|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | |  | | --- | | **Cerere de emitere a cardului Visa Business**  /Заявление на изготовление банковской карточки Visa Business | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | |  | | --- | | Nume persoană juridică/Наименование юр.лица IDNO nr./Фискальный код | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  | |  | | --- | | Cod IBAN / Код IBAN | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | |  | | --- | | Valuta contului/Валюта счета | | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | |  | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | |  | | --- | | Tipul cardului/Тип карточки | | | | | | | | | | | | | | |  |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | deschidere  /открытие | | | | |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | |  | | --- | | Tipul cererii /Тип заявления | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | |  | | |  |  |  | |  | | --- | | card pierdut/furat  /карточка утеряна/украдена | | | | | | | | | |  |  | |  | | --- | |  | | |  | |  | | --- | | card adiţional  /дополнительная карточка | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | |  | | | |  | |  | | --- | | termen expirat  /окончание срока | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | |  | | --- | | Reprezentanţa, unde doriţi să primiţi cardul /Представительство, где вы желаете получить карточку | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  | |  | | --- | | Întrebare secretă/Секретный вопрос: Răspuns secret/Секретный ответ: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | |  | | --- | | **Solicit eliberarea cardului în următoarele condiţii: /Прошу выдать карточку на следующих условиях:**  **Informaţii despre persoana autorizată/Информация об авторизированом лице** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  | |  | | --- | | Nume deţinător de card/Имя владельца карточки IDNP nr. /Фискальный код | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | |  | | --- | | Numele imprimat pe card/Оттиск имени на карточке Data naşterii/Дата рождения | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Adresa de reşedinţă/Адрес прописки | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Adresa poştală/Почтовый адрес | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Seria, numarul buletinului de identitate/Серия, номер удостоверения личности | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Buletin de identitate eliberat de/Удостоверение личности выдано Data eliberării/Дата выдачи | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Poziţia/Должность Telefon, e-mail/Tелефон, e-mail | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  | |  | | --- | | Compania împuterniceşte persoana autorizată să utilizeze cardul Visa Business în temeiul prezentei cereri, "Condiţiilor generale de prestare a serviciilor pentru persoanele juridice” şi Lista de Preţuri  /Организация уполномочивает авторизированное лицо использовать карточку Visa Business на базе данного заявления, «Общими условиями обслуживания юридических лиц» и тарифов банка  1. Sunt de acord să fiu informat privind modificările Condiţiilor Generale prestare a serviciilor persoanelor juridice în BC ProCredit Bank SA şi a Tarifelor pentru deservire prin afişarea informaţiei pe panourile informative în reprezentanţele/filialele băncii. /Согласен получать информацию об изменениях Общих Условиях обслуживания юридических лиц в BC ProCredit Bank SA и тарифов за обслуживание путем ознакомления с информацией, представленной на информационном пано представительств/филиалов банка. 2. Prin prezenta, împuternicesc banca să retragă mijloace băneşti din contul/conturile mele în conformitate cu sumele operaţiunilor, comisioanelor şi amenzilor cuvenite băncii, conform Tarifelor pentru deservirea cardului. /Настоящим, уполномочиваю банк списывать денежные средства с моего счета/счетов в соответствие с суммами операций по карточке, комиссиями и штрафами причитающимися банку, согласно тарифам банка. 3. Prin prezenta, împuternicesc banca să anuleze cardul emis persoanei autorizate, fără notificarea prealabilă, în caz că în termen de 2 (doua) luni din data prezentei cereri cardul nu va fi ridicat din vina persoanei autorizate. /Настоящим, уполномочиваю банк аннулировать карточку выданную на имя авторизованного лица без предварительного уведомления, в случае если в течение 2 месяцев от даты подписания данного заявления карточка не была получена по вине авторизованного лица. 4. Prin prezenta, persoana autorizată, menționată mai sus, se împuterniceşte să primească şi să efectueze prin intermediul cardului bancar, în conturi conecte la acest card, tot spectrul de operațiuni posibile în dependență de tipul cardului emis prin prezenta cerere, și în conformitate cu Tarife și limite cardurilor bancare emise de B.C. proCredit Bank S.A. pentru clienți business, Reguli de utilizare a cardurilor și Condiții generale de prestare a serviciilor pentru clienți business în cadrul B.C. ProCredit Bank S.A. Настоящим, вышеупомянутое авторизированное лицо уполномочивается, получить банковскую карту и осуществлять посредством её все транзакции (в зависимости от типа карты) по счетам, привязанным к данной карте, а также в соответствии с лимитами и тарифами для Бизнес клиентов, с Правилами пользования карточкой и Условиями работы с Бизнес клиентами в рамках К.Б. “ПроКредит Банк” А.О 5. Confirm exactitatea şi veridicitatea informaţiei oferite de mine în prezenta cerere./Подтверждаю точность и правильность информации, предоставленной мной в данном заявлении. Prin aplicarea semnăturii pe prezentul document, consimt ca B.C. „ProCredit Bank” S.A. să prelucreze datele mele cu caracter personal pentru o perioadă nelimitată, precum şi să verifice aceste date prin intermediul accesului la Registrul de Stat al Persoanelor, în scopul încheierii, executării sau încetării contractului care este/urmează a fi încheiat cu Banca sau în alte scopuri aferente acestora. În acelaşi context, consimt asupra transmiterii transfrontaliere şi pe teritoriul ţăriii a datelor furnizate către persoanele împuternicite de către Bancă în limitele necesare executării prezentei cereri şi Condiţiilor Generale de prestare a serviciilor pentru Clienţi Business în cadrul BC ProCredit Bank SA. Totodată, declar că am fost informat despre faptul că aceste informaţii constituie secret bancar, declar că am fost informat despre drepturile mele de acces, intervenţie şi opoziţie asupra datelor, precum şi despre dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale. Подписывая настоящий документ, я даю своё согласие К.Б. «ПроКредит Банк» А.О. на обработку моих персональных данных в течение неограниченного периода времени, а также на проверку моих персональных данных в Государственном регистре населения, в целях заключения, исполнения или прекращения договора, который будет, либо уже заключен с банком, ли для других целей, связанных с этим. В данном контексте я даю своё согласие на передачу моих персональных данных на территории страны и заграницей, лицам, уполномоченным Банком в рамках, необходимых для исполнения данного заявления и согласно Условий по обслуживанию Бизнес клиентов в КБ ПроКредит Банк АО. Также, я заявляю, что мне известно, что эта информация является банковской тайной и заявляю, что я был проинформирован о своих правах доступа, вмешательства и возражения, и о праве не оказаться под воздействием частного решения. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  | |  | | --- | | **Declar că am luat cunoştinţă, am primit şi accept “Condiţiile generale de prestare a serviciilor pentru persoanele juridice ” şi Lista de Preţuri.** /Заявляю, что ознакомился, получил и согласен с «Общими условиям предоставления услуг для юридических лиц» и тарифами банка.  **Declar că îmi asum responsabilitatea deplină pentru operaţiunile efectuate de persoana autorizată.**  /Заявляю, что беру на себя полную ответственность за все операции проведенные  авторизированным лицом. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | |  | | --- | | Prima semnătură  /Первая подпись | | | | | |  |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Ştampila  /Печать | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | A doua semnătură  /Вторая подпись | | | | |  |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Data  /Дата | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | | --- | |  | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Menţiunile băncii/Отметки банка | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Nr. identificare contract /Идентификационный номер контракта | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | | Data/Дата | | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | |  | | | |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | Semnătura SSO  /Подпись СПО | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  | | | | | | | | | | |  | |  | | --- | | Ştampila  /Печать | | | |  |  | |  | | --- | | Semnătura de control  /Контрольная подпись | | | | | | | | | | | |  |  |  | |  | | --- | |  | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | | **Banca este înregistrată în calitate de operator de date cu caracter personal** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |